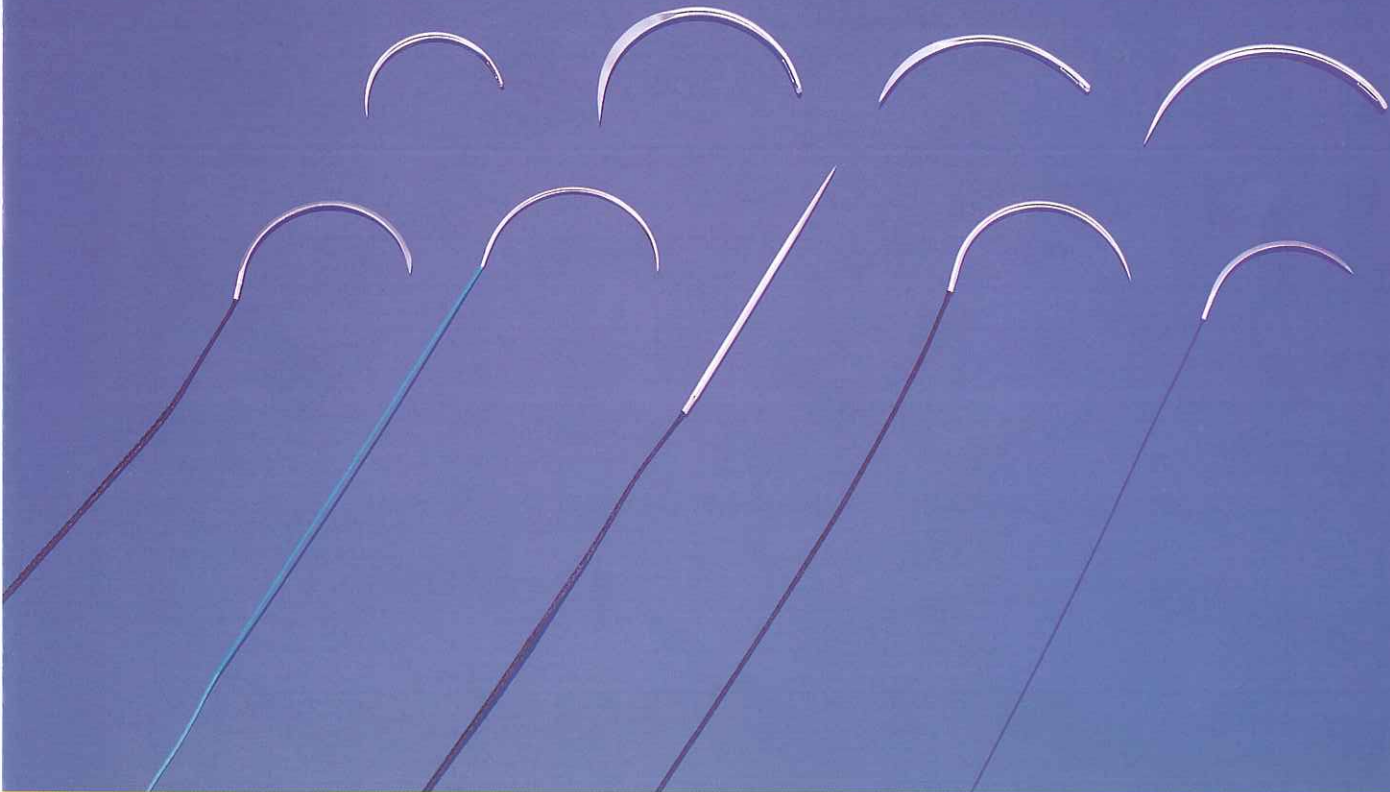


CE 0197

MANI®





















FOR ADVANCED TREATMENT

SUTURES SURGICAL NEEDLES



MANI, INC.

MANI® SUTURES

注文番号 ORDER NUMBER	縫合針 NEEDLE	縫合糸 SUTURE
1	逆三角 強弯  REVERSE CUTTING 1/2 CIRCLE RH-18mm D-0.43mm	4-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
2	逆三角 強弯  REVERSE CUTTING 1/2 CIRCLE RH-25mm D-0.73mm	3-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
3	逆三角 弱弯  REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-18mm D-0.58mm	4-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
4	先端角 強弯  CUT TAPER 1/2 CIRCLE YH-18mm D-0.38mm	5-0 ポリエステル グリーンブレイド 45cm (18") POLYESTER Green Braided
5	先端角 強弯  CUT TAPER 1/2 CIRCLE YH-18mm D-0.53mm	3-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
6	丸 (テーパー小) 直  SMALL TAPER STRAIGHT TS-20mm D-0.58mm	4-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
7	逆三角 弱弯  REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-13mm D-0.53mm	4-0 ナイロン ブラックブレイド 45cm (18") NYLON Black Braided
8	逆三角 弱弯  REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-18mm D-0.58mm	4-0 ポリエステル グリーンブレイド 45cm (18") POLYESTER Green Braided
9	丸 (テーパー小) 強弯  SMALL TAPER 1/2 CIRCLE TH-18mm D-0.43mm	5-0 ポリエステル グリーンブレイド 45cm (18") POLYESTER Green Braided
10	丸 (テーパー小) 強弯  SMALL TAPER 1/2 CIRCLE TH-18mm D-0.53mm	3-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
11	丸 (テーパー小) 強弯  SMALL TAPER 1/2 CIRCLE TH-16mm D-0.73mm	2-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
12	丸 (テーパー大) 鈎針  LARGE TAPER 4/5 CURVED AJ-16mm D-0.53mm	4-0 ナイロン ブラックブレイド 45cm (18") NYLON Black Braided
13	丸 (テーパー大) 鈎針  LARGE TAPER 4/5 CURVED AJ-16mm D-0.63mm	3-0 ナイロン ブラックブレイド 45cm (18") NYLON Black Braided
14	丸 (テーパー大) 強弯  LARGE TAPER 1/2 CIRCLE AH-13mm D-0.53mm	4-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
15	丸 (テーパー大) 強弯  LARGE TAPER 1/2 CIRCLE AH-16mm D-0.53mm	4-0 ナイロン ブラックブレイド 45cm (18") NYLON Black Braided
16	丸 (テーパー大) 強弯  LARGE TAPER 1/2 CIRCLE AH-16mm D-0.63mm	3-0 ナイロン ブラックブレイド 45cm (18") NYLON Black Braided
17	丸 (テーパー大) 強弯  LARGE TAPER 1/2 CIRCLE AH-20mm D-0.58mm	4-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided
18	逆三角 弱弯  REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-11mm D-0.43mm	4-0 ナイロン ブラックモノフィラメント 45cm (18") NYLON Black Monofilament
19	逆三角 弱弯  REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-13mm D-0.38mm	5-0 ナイロン ブラックモノフィラメント 45cm (18") NYLON Black Monofilament
20	逆三角 弱弯  REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-13mm D-0.58mm	4-0 シルク ブラックブレイド 45cm (18") SILK Black Braided

マニー滅菌済針付縫合糸

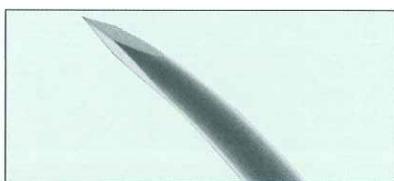
注文番号 ORDER NUMBER	縫合針 NEEDLE	縫合糸 SUTURE
21	逆三角 強弯 REVERSE CUTTING 1/2 CIRCLE RH-16mm D-0.58mm	4-0 ナイロン NYLON ブラックモノフィラメント Black Monofilament 45cm (18")
22	逆三角 強弯 REVERSE CUTTING 1/2 CIRCLE RH-16mm D-0.58mm	4-0 シルク SILK ブラックブレイド Black Braided 45cm (18")
23	逆三角 弱弯 REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-18mm D-0.58mm	4-0 ナイロン NYLON ブラックモノフィラメント Black Monofilament 45cm (18")
24	逆三角 弱弯 REVERSE CUTTING 3/8 CIRCLE RE-18mm D-0.58mm	3-0 シルク SILK ブラックブレイド Black Braided 45cm (18")
25	丸針(テーパー小) 弱弯 SMALL TAPER 3/8 CIRCLE TE-13mm D-0.43mm	4-0 シルク SILK ブラックブレイド Black Braided 45cm (18")
26	丸針(テーパー小) 弱弯 SMALL TAPER 3/8 CIRCLE TE-18mm D-0.58mm	4-0 シルク SILK ブラックブレイド Black Braided 45cm (18")
27	先端角 弱弯 CUT TAPER 3/8 CIRCLE YE-13mm D-0.43mm	4-0 シルク SILK ブラックブレイド Black Braided 45cm (18")
28	先端角 強弯 CUT TAPER 1/2 CIRCLE YH-16mm D-0.48mm	4-0 シルク SILK ブラックブレイド Black Braided 45cm (18")
29	先端角 弱弯 CUT TAPER 3/8 CIRCLE YE-18mm D-0.53mm	4-0 シルク SILK ブラックブレイド Black Braided 45cm (18")

●包装単位：各サイズ12本入り/1箱 ●Packed : 12pcs. to a box



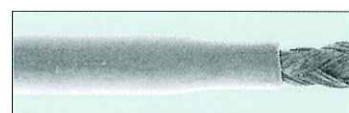
●逆三角針 (REVERSE CUTTING)
注文番号 (NO.):1,2,3,7,8,18,19,20,21,22,23,24

湾曲の内側を上にして見た場合の針断面が逆三角形をしていて、刃が湾曲の内側に付いています。主に硬く刺通しにくい組織に適しています。
The triangular,reverse cutting needle is suitable for the tissue of tough and difficult to penetrate.



●先端角針 (CUT TAPER)
注文番号 (NO.):4,5,27,28,29

丸針の先端を三角形の鋭線にして刃を付けたため、硬組織の縫合に適しています。
The sharp reverse cutting point with the round taper body permits to penetrate tough tissue with minimum resistance.



Lasered * Needleのスムーズさにより組織を傷めにくい。
Lasered Needle sutures wound smoothly.

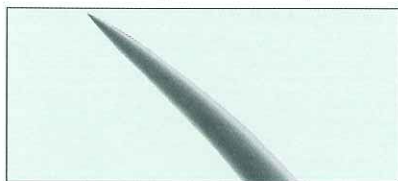
各縫合糸の特徴 (Characteristic of MANI SUTURES)

シルク・ブレイド (SILK Braided)
他の縫合糸よりも操作性・伸張性に優れています。
Superior hand,better extensibility.

ポリエステル・ブレイド (POLYESTER Braided)
結節・抗張力・不活性・組織通過性・感染抵抗性に優れています。
Greater node,superior tensile strength,minimal tissue reaction.

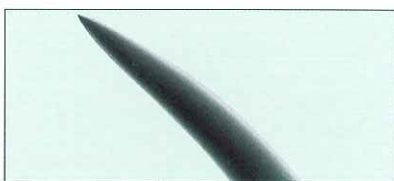
ナイロン・ブレイド (NYLON Braided)
結節・抗張力・不活性・感染抵抗性に優れています。
Greater node,superior tensile strength,minimal tissue reaction.

ナイロン・モノフィラメント (NYLON Monofilament)
抗張力・不活性・組織通過性・感染抵抗性に優れています。
Smooth and pliable,superior tensile strength,minimal tissue reaction,smooth passage through tissue.



●丸針テーパー小 (SMALL TAPER)
注文番号 (NO.):6,9,10,11,25,26

先端が細く鋭いので、主に柔らかい組織の縫合に適しています。
The sharp point permits to penetrate with minimum tissue damage and is suitable for suturing soft tissue.



●丸針テーパー大 (LARGE TAPER)
注文番号 (NO.):12,13,14,15,16,17

先端が太く曲がりに強いので、主に硬組織の縫合に適しています。
Bigger taper point enables to operate hard tissue.

●耐蝕性に優れ、適度な靱性と硬度を併せ持った「マニー・ハードファイバーステンレス」を採用。

注意

滅菌済針付縫合糸のご使用に際して ●本製品は医療機器です。縫合以外の目的には使用しないで下さい。●本製品は滅菌品です。再滅菌はしないで下さい。●使用済み針の再使用は行わないで下さい。●針折れ、糸切れの原因になりますので、接合部近くは把持しないで下さい。●持針器は使用前に適したサイズ、機能のものをご使用下さい。●予め患者の口腔外で変形、キズ等が無いか確認して下さい。変形した針、キズの付いた針は折れの原因となりますので、使用しないで下さい。●針刺し事故に充分注意してご使用下さい。●ご使用後は医療用廃棄物として適切な処理をして下さい。

Precautions

Read before use of MANI Sterile Suture with Needle ●Do not use for non-medical purposes. ●Do not resterilize or reuse. ●To prevent crushing or crimping damage,avoid holding the needle close to the needle-suture joint. ●Use an adequate needle holder in accordance with size and function. ●Do not use open or damaged product.Discard deformed or damaged needles,which may cause crushing damage.●Users should take care to avoid injury when handling needles.●After using, dispose appropriately as medical waste.



For advanced treatment ——— We serve with micro processing technology

MANI® SURGICAL NEEDLES マニーアイド縫合針

角 針 (CUTTING EDGE) ▲

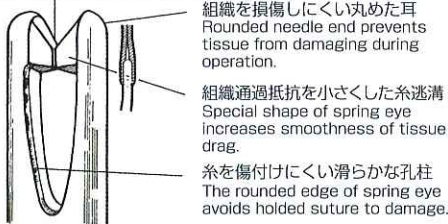
逆角針 (REVERSE CUTTING EDGE) ▼

丸 針 (TAPER POINT) ○

角弱		逆角弱		角直		丸弱		丸直	
3/8CIRCLE		3/8CIRCLE		STRAIGHT		3/8CIRCLE		STRAIGHT	
24		24		24		24		24	
D-0.68mm		D-0.68mm		D-0.68mm		D-0.68mm		D-0.68mm	
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm
角強		逆角強		角先曲		丸強		丸先曲	
1/2CIRCLE		1/2CIRCLE		HALF CURVED		1/2CIRCLE		HALF CURVED	
24		24		24		24		24	
D-0.68mm		D-0.68mm		D-0.68mm		D-0.68mm		D-0.68mm	
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm	D-0.68mm
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm	D-0.58mm
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm	D-0.53mm

バネ孔 (弾機孔) Spring Eye

糸を傷付けにくい入口
Non-damaging suture entrance.



組織を損傷しにくい丸めた耳
Rounded needle end prevents tissue from damaging during operation.

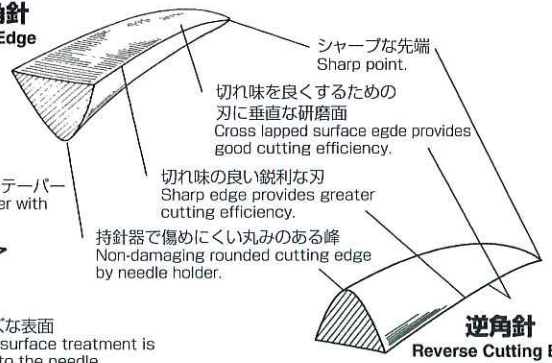
組織通過抵抗を小さくした糸逃溝
Special shape of spring eye increases smoothness of tissue drag.

糸を傷付けにくい滑らかな孔柱
The rounded edge of spring eye avoids holded suture to damage.

MANIのバネ孔(弾機孔)は、縫合組織を損傷しにくい丸めた耳、組織通過抵抗を小さくする糸逃溝および、糸を傷付けにくい糸入口となめらかな孔柱を有していますので、ナミ孔(普通孔)の必要性を感じさせません。
"MANI hard-fiber stainless steel has superior anti-corrosion, elasticity, and hardness features and it does not break & corrode easily. A super smooth finish of every needle's precisely sharpened points and well balanced cutting edge penetrate the tissue more easily with minimal resistance.

●耐蝕性に優れ、適度な靱性と硬度を併せ持った「マニー・ハードファイバー・ステンレススチール」を採用。 ●Packed: 10pcs. to a package

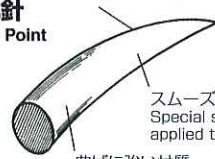
角針 Cutting Edge



シャープな先端
Sharp point.

切れ味を良くするための刃に垂直な研磨面
Cross lapped surface edge provides good cutting efficiency.

丸針 Taper Point



組織通過抵抗の小さいテーパ
Minimal resisting taper with almost fluid-like flow.

スムーズな表面
Special surface treatment is applied to the needle.

切れ味のよい鋭利な刃
Sharp edge provides greater cutting efficiency.

持針器で傷めにくい丸みのある峰
Non-damaging rounded cutting edge by needle holder.

逆角針 Reverse Cutting Edge



曲げに強い材質
The best quality 18-8 stainless steel provides non-breaking hardness.

注意 縫合針のご使用に際して ●本製品は医療機器です。縫合以外の目的には使用しないで下さい。●感染防止の為、使用前に必ず滅菌処理を行って下さい。●使用済み針の再使用は行わないで下さい。●針折れ、糸切れの原因になりますので、バネ孔部近くは把持しないで下さい。●持針器は使用前に適したサイズ、機能のものをご使用下さい。●予め患者の口腔外で変形、キズ等が無いか確認して下さい。変形した針、キズの付いた針は折れの原因となりますので、使用しないで下さい。●針刺し事故に充分注意してご使用下さい。●ご使用後は医療用廃棄物として適切な処理をして下さい。

Precautions Read before use of MANI Surgical Needle ●Do not use for non-medical purposes. ●Before using a surgical needle, be sure to sterilize it to prevent infection. ●Do not resterilize or reuse. ●To prevent crushing or crimping damage, avoid holding the needle close to the needle-suture joint. ●Use an adequate needle holder in accordance with size and function. ●Users should take care to avoid injury when handling needles. ●After using, dispose appropriately as medical waste.

デザイン・仕様は改良のため予告なく変更することがあります。